

Úradný vestník

Európskej únie

C 418



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 60

7. decembra 2017

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2017/C 418/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8618 – OMV/Verbund/Smatrix/E-Mobility Provider) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2017/C 418/02	Závery Rady o inteligentnej práci s mládežou	2
---------------	--	---

Európska komisia

2017/C 418/03	Výmenný kurz eura	6
---------------	-------------------------	---

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Dvor audítorov

2017/C 418/04	Osobitná správa č. 19/2017 – „Dovozné postupy: nedostatky v právnom rámci a neúčinné vykonávanie ovplyvňujú finančné záujmy EÚ“	7
---------------	---	---

V Oznamy

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)

2017/C 418/05	Oznámenie o verejných výberových konaniach	8
---------------	--	---

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8618 – OMV/Verbund/Smatrix/E-Mobility Provider)****(Text s významom pre EHP)**

(2017/C 418/01)

Dňa 30. novembra 2017 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v nemeckom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8618. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

Závery Rady o inteligentnej práci s mládežou

(2017/C 418/02)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

BERIE NA VEDOMIE:

1. politické súvislosti tejto problematiky uvedené v prílohe k týmto záverom;
2. súčasný pracovný plán Európskej únie pre mládež na roky 2016 – 2018, ktorým sa prispieva k riešeniu výziev a využívaniu príležitostí, ktoré prináša digitálny vek pre politiku v oblasti mládeže, prácu s mládežou a mladých ľudí;
3. odporúčania skupiny expertov na tému „Riziká, príležitosti a dôsledky digitalizácie pre mládež, prácu s mládežou a politiku v oblasti mládeže“;

UZNÁVA, ŽE:

4. digitálne médiá a technológie sú stále viac súčasťou každodenného života a jedným z podporných pilierov inovácie a rozvoja v spoločnosti. Je zrejmé, že mladí ľudia sú jedným z katalyzátorov spoločenskej zmeny, a to najmä z dôvodu ich aktívneho využívania digitálnych médií a technológií;
5. technologický vývoj otvára veľký potenciál na posilnenie postavenia mládeže tým, že poskytuje prístup k informáciám a rozširuje možnosti posilnenia ich osobných schopností a kompetencií a zároveň poskytuje príležitosť na spojenie sa a interakciu s inými, ale aj na vyjadrenie vlastných názorov, tvorivosť, uplatňovanie svojich vlastných práv a aktívne občianstvo;
6. lepšia integrácia technologického vývoja pri posilňovaní postavenia mládeže je dôležitá aj z hľadiska budúcej perspektívy mladých ľudí na trhu práce a v rámci kariéry;
7. rozvoj technológií umožňuje inteligentné riešenia a analýzy s množstvom údajov a prináša inováciu do metód a prístupov práce s mládežou, čím sa podporuje plánovanie, vykonávanie, hodnotenie, viditeľnosť a transparentnosť práce s mládežou a politiky v oblasti mládeže;
8. využitie pozitívneho potenciálu digitálnych médií a technológií závisí od viacerých predpokladov a kompetencií. Obmedzený prístup k technológiám, digitálnym prostrediam a súvisiacej podpore a odbornému vzdelávaniu napríklad ešte viac prehľbuje digitálne rozdiely v spoločnosti. Pokiaľ ide o kompetencie, pre mládež aj ľudí, ktorí s ňou pracujú, je dôležitá informačná a údajová gramotnosť, komunikácia a spolupráca, tvorba digitálneho obsahu a bezpečnosť a riešenie problémov v digitálnych prostrediach;
9. inteligentné, informované a správne cielené opatrenia sú dôležité na rozvíjanie príslušných kompetencií a vytvorenie bezpečných nástrojov na prevenciu a riadenie rizík digitálneho veku, akými sú negatívne účinky nadmerného trávenia času pred obrazovkou, internetová závislosť, kybernetické šikanie, sexting, šírenie falošných správ, propaganda, nenávistné prejavy, online násilie a násilná radikalizácia, ohrozovanie súkromia vrátane neoprávneného použitia a zneužitia údajov a iných foriem možného poškodenia. Práca s mládežou a politiky v oblasti mládeže môžu zohrávať kľúčovú úlohu pri zvyšovaní informovanosti a kompetencií mladých ľudí, predovšetkým mladých ľudí s obmedzenými príležitosťami, ako aj ich rodín, pracovníkov s mládežou, mládežníckych vedúcich a iných zainteresovaných strán podporujúcich mládež;

10. digitálny vek prináša komplexný súbor rôznych výziev a príležitostí. Ide o spoločenský fenomén, ktorý ešte treba preskúmať, a treba hľadať možnosti, ako naň správne zareagovať. Na podporu činnosti členských štátov v oblasti práce s mládežou od miestnej až po národnú úroveň a vytvorenie pridanej hodnoty v tejto súvislosti je dôležitá spolupráca v oblasti mládeže v rámci celej Európskej únie, a najmä výmena osvedčených postupov;

CHÁPE:

11. „inteligentnú prácu s mládežou“ ako inovačný rozvoj práce s mládežou zahŕňajúci postupy digitálnej práce s mládežou⁽¹⁾, ktoré zahŕňajú prvky výskumu, kvality a politiky;

ZDÔRAŽŇUJE, ŽE:

12. inteligentné práca s mládežou má za cieľ preskúmať interakciu mladých ľudí a práce s mládežou s digitálnymi médiami a technológiami s cieľom podporiť a rozšíriť vhodné príležitosti, ktoré takáto interakcia vytvára;
13. inteligentná práca s mládežou je založená na etike, existujúcich zásadách, vedomostiach, postupoch, metódach a iných aktivitách práce s mládežou a využíva plný potenciál technologického vývoja v digitálnej spoločnosti;
14. inteligentná práca s mládežou znamená využívanie digitálnych médií a technológií a venovanie pozornosti takýmto médiám a technológiám s cieľom:
- a) rozšíriť príležitosti všetkých mladých ľudí, pokiaľ ide o informácie, prístup k práci s mládežou, účasť, neformálne vzdelávanie a informálne učenie sa, a to zmysluplným využívaním nových priestorov a formátov na prácu s mládežou;
 - b) podporiť motiváciu a získavanie schopností a kompetencií pracovníkov s mládežou a mládežníckych vedúcich, aby mohli rozvíjať a realizovať inteligentnú prácu s mládežou;
 - c) prispieť k lepšiemu porozumeniu mládeže a práce s mládežou a podporiť kvalitu práce s mládežou a politiky v oblasti mládeže prostredníctvom efektívnejšieho využívania výdobytkov a technológií založených na údajoch pri analýze údajov;
15. inteligentná práca s mládežou vychádza z potrieb mladých ľudí, pracovníkov s mládežou, mládežníckych vedúcich a iných zainteresovaných strán podporujúcich mládež. Berie sa pri nej tiež do úvahy širší spoločenský kontext vrátane globalizácie, vytvárania sietí, elektronických riešení atď., čím sa vytvárajú príležitosti na experimentovanie, úvahy a poučenie sa z týchto skúseností;
16. rozvoj inteligentnej práce s mládežou by mal byť postavený na aktívnom zapojení samotných mladých ľudí, čím sa umožní čo najlepšie prispieť k rozvoju ich už existujúcich digitálnych kompetencií a k nadobudnutiu nových, pričom im to zároveň prinesie výhody zo vzájomnej partnerskej podpory;
17. pri inteligentnej práci s mládežou sa musí rešpektovať súkromie a bezpečnosť všetkých mladých ľudí a musia sa chrániť ich práva;

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY A KOMISIU, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÁVOMOCÍ:

18. podľa potreby vytvorili podmienky pre inteligentnú prácu s mládežou vrátane:

- a) rozvoja a realizácie inteligentnej práce s mládežou v rámci práce s mládežou a cieľov politiky v oblasti mládeže, strategických a finančných nástrojov;
- b) identifikovania a odstránenia digitálnych rozdielov a nerovností v prístupe k výdobytkom techniky z pohľadu mladých ľudí, predovšetkým mladých ľudí s obmedzenými príležitosťami, ako aj z pohľadu pracovníkov s mládežou, mládežníckych vedúcich a iných zainteresovaných strán podporujúcich mládež;

⁽¹⁾ Skupina expertov na tému „Riziká, príležitosti a dôsledky digitalizácie pre mládež, prácu s mládežou a politiku v oblasti mládeže“: digitálna práca s mládežou je aktívne využívanie digitálnych médií a technológií alebo venovanie pozornosti takýmto médiám a technológiám v rámci práce s mládežou. Digitálna práca s mládežou nie je metóda práce s mládežou – môže byť súčasťou každej práce s mládežou (otvorenej práce s mládežou, informačných a poradenských služieb pre mládež, mládežníckych klubov, práce s mládežou mimo centier atď.). Digitálna práca s mládežou má rovnaké ciele ako práca s mládežou vo všeobecnosti a využívanie digitálnych médií a technológií pri práci s mládežou by malo byť vždy v záujme dosiahnutia týchto cieľov. Digitálna práca s mládežou môže prebiehať v rámci osobného kontaktu, ako aj v online prostredí, prípadne v ich kombinácii. Digitálne médiá a technológie môžu byť v rámci práce s mládežou nástrojom, činnosťou alebo obsahom.

- c) podpory rozvoja kompetencií dôležitých v súvislosti s inteligentnou prácou s mládežou pre mladých ľudí, pracovníkov s mládežou a mládežníckych vedúcich, ako aj iné zainteresované strany podporujúce mládež, a to aj:
- záležitostí, ako je informačná a údajová gramotnosť, komunikácia a spolupráca prostredníctvom digitálnych médií a technológií, bezpečnosť v digitálnych prostrediach atď.;
 - prostredníctvom rôznych prístupov k výučbe a vzdelávaniu vo všetkých možných formátoch a na všetkých možných úrovniach, napríklad začlenením inteligentnej práce s mládežou do príslušných programov odbornej prípravy, pracovných noriem a usmernení v oblasti práce s mládežou atď.;
- d) výmeny príkladov osvedčených postupov pri využívaní digitálnych médií a technológií;
19. digitálnu infraštruktúru, ktorá umožňuje lepšie prepojenie a partnerstvá medzi odvetvami, ako aj s oblasťami ako vzdelávanie, inovácia, výskum a vývoj, vrátane startupov a podnikateľského odvetvia ako celku. Malo by sa pri tom vyvíjať úsilie na dosiahnutie synergií so stratégiou digitálneho jednotného trhu, stratégiami výskumu a inovácií pre inteligentnú špecializáciu, existujúcimi štruktúrami a verejnými a súkromnými službami a programami, ako sú Erasmus+ a Horizont 2020;
20. pokračovali v spolupráci na zabezpečení toho, aby sa tieto závery zohľadnili v kontexte prebiehajúcej práce na strategických perspektívach pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže po roku 2018;
21. v rokoch 2017 – 2018 zorganizovali medzinárodné podujatie zamerané na ďalšie preskúmanie možností inteligentnej práce s mládežou u zainteresovaných členských štátov.
-

PRÍLOHA

Rada pri prijímaní týchto záverov pripomína najmä:

1. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Stratégia pre jednotný digitálny trh v Európe (2015)
 2. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Nový program v oblasti zručností pre Európu – Spolupráca na posilnení ľudského kapitálu, zamestnateľnosti a konkurencieschopnosti (2016)
 3. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Európska stratégia vytvárania lepšieho internetu pre deti (2012)
 4. Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpore nových prístupov k práci s mládežou s cieľom odhaliť a rozvinúť potenciál mladých ľudí (2016/C 467/03)
 5. Závery Rady o maximalizácii potenciálu politiky v oblasti mládeže pri plnení cieľov stratégie Európa 2020 (2013/C 224/02)
 6. Závery Rady o strategických perspektívach pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže po roku 2018 (8035/17)
 7. Deklarácia o podpore občianstva a spoločných hodnôt slobody, tolerance a nediskriminácie prostredníctvom vzdelávania (2015). Paríž, 17.3.2015
 8. Vyhlásenie z 2. európskej konferencie o práci s mládežou „Zmeniť svet“, 27. – 30.4.2015 v Bruseli
 9. Partnerstvo medzi EÚ a Radou Európy zamerané na mládež, sympóziu o účasti mládeže v digitalizovanom svete, Budapešť, Maďarsko, 14. – 16. septembra 2015, Kľúčové posolstvá účastníkov
 10. EU Kids Online. Nadnárodná výskumná sieť
 11. Európska komisia (2017). DigComp 2.1: Rámec digitálnych kompetencií pre občanov s ôsmimi úrovňami ovládania a príkladmi používania
 12. Európska komisia (2016). koalícia pre digitálne zručnosti a pracovné miesta
 13. Európska komisia (2017). Výročná správa o pokroku v digitálnej oblasti v Európe
 14. Európska komisia (2017). Biela kniha o budúcnosti Európy. Úvahy a scenáre pre štáty EÚ-27 k vývoju do roku 2025. 1. marca 2017. COM(2017) 2025 final.
 15. Skupina expertov na tému „Riziká, príležitosti a dôsledky digitalizácie pre mládež, prácu s mládežou a politiku v oblasti mládeže“ (2017). Mandát a politické odporúčania týkajúce sa rozvoja digitálnej práce s mládežou
 16. Odporúčanie Európskeho Parlamentu a Rady o kľúčových kompetenciách pre celoživotné vzdelávanie (2006/962/ES)
 17. Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o práci s mládežou (2010/C 327/01)
 18. Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o pracovnom pláne Európskej únie pre mládež na roky 2016 – 2018 (2015/C 417/01)
 19. Odporúčanie CM/Rec(2017) 4 Výboru ministrov členským štátom o práci s mládežou
 20. Platforma inteligentnej špecializácie (Európska komisia)
-

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

6. decembra 2017

(2017/C 418/03)

1 euro =

Mena			Výmenný kurz		
Mena			Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1817	CAD	Kanadský dolár	1,4963
JPY	Japonský jen	132,52	HKD	Hongkongský dolár	9,2323
DKK	Dánska koruna	7,4421	NZD	Novozélandský dolár	1,7141
GBP	Britská libra	0,88335	SGD	Singapurský dolár	1,5925
SEK	Švédská koruna	9,9265	KRW	Juhokórejský won	1 291,50
CHF	Švajčiarsky frank	1,1678	ZAR	Juhoafrický rand	15,9847
ISK	Islandská koruna		CNY	Čínsky juan	7,8169
NOK	Nórska koruna	9,7575	HRK	Chorvátska kuna	7,5463
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	16 007,31
CZK	Česká koruna	25,636	MYR	Malajzijský ringgit	4,8160
HUF	Maďarský forint	314,45	PHP	Filipínske peso	59,891
PLN	Poľský zlotý	4,2142	RUB	Ruský rubel'	69,7909
RON	Rumunský lei	4,6320	THB	Thajský baht	38,559
TRY	Turecká líra	4,5489	BRL	Brazílsky real	3,8193
AUD	Austrálsky dolár	1,5565	MXN	Mexické peso	22,2030
			INR	Indická rupia	76,2430

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 19/2017

„Dovozné postupy: nedostatky v právnom rámci a neúčinné vykonávanie ovplyvňujú finančné záujmy EÚ“

(2017/C 418/04)

Európsky dvor audítorov týmto informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 19/2017 „Dovozné postupy: nedostatky v právnom rámci a neúčinné vykonávanie ovplyvňujú finančné záujmy EÚ“.

Táto správa je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na webovej stránke Európskeho dvora audítorov: <http://eca.europa.eu>.

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV (EPSO)

OZNÁMENIE O VEREJNÝCH VÝBEROVÝCH KONANIACH

(2017/C 418/05)

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO) organizuje tieto verejné výberové konania:

EPSO/AD/354/17 – PRÁVNICI LINGVISTI (AD 7) PRE LOTYŠSKÝ JAZYK (LV)

EPSO/AD/355/17 – PRÁVNICI LINGVISTI (AD 7) PRE MALTSKÝ JAZYK (MT)

Oznámenie o výberových konaniach je uverejnené v 24 jazykoch v *Úradnom vestníku Európskej únie* v sérii C 418 A zo 7. decembra 2017.

Ďalšie informácie sú k dispozícii na webovom sídle úradu EPSO: <https://epso.europa.eu/>.

